

## Användarhandbok och garanti

*Χρυσή*  
**GAMMAPIÙ**



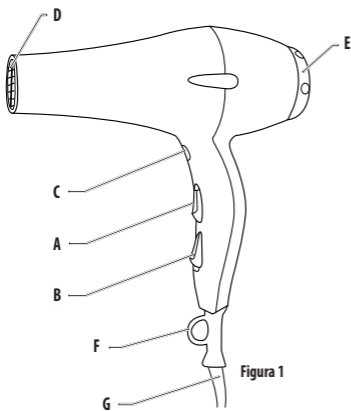


Figura 1

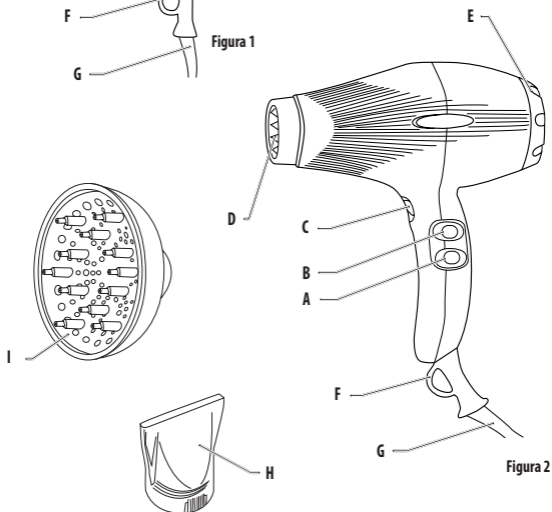


Figura 2

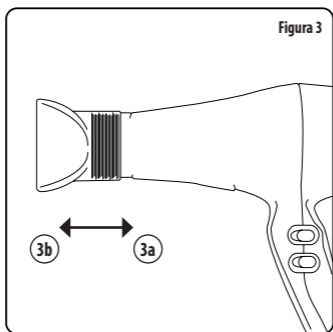


Figura 3

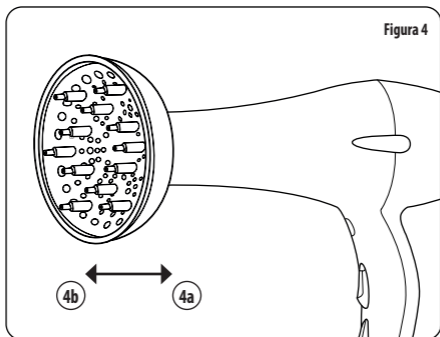


Figura 4

## SV - ANVÄNDARHANDBOK OCH GARANTI

### VARNING! Utrustning endast för professionell användning.

#### SYMBOLFÖRKLARING



Våra produkter uppfyller de Direktiv som gäller för CE-märkningen.



Symbolen för klass II, eller dubbelisolering, anger att produkten är utformad för att inte kräva jordanslutning. Dessa produkter är konstruerade så att ett enda fel inte kan orsaka kontakt med farliga spänningar för användaren, eftersom höljet är tillverkat av ett isolerande material.



Denna symbol anger att produkten uppfyller kraven i de nya direktiv som införts för att skydda miljön och måste bortskaffas på lämpligt sätt i slutet av sin livscykel. Be de lokala myndigheterna om information om de områden som är avsedda för bortskaffande av avfall.



Denna symbol, som brukar åtföljas av beskrivningen, anger för användaren att det finns viktig verksamhet och instruktioner att läsa om.



VARNING! VARMA YTOR.  
RISK FÖR BRÄNNSKADOR



Använd inte denna apparat i närheten av badkar, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.

### ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR



För att undvika skador och risker på grund av felaktig användning ska du följa och förvara användarinstruktionerna noggrant. Om produkten senare säljs till tredje part ska även instruktionsboken lämnas över.

#### UPPACKNING OCH KONTROLL AV PRODUKTEN

Ta ut produkten ur dess förpackning och säkerställ att den är intakt och att inga synliga tecken på skador på grund av transporten finns.

Om du är osäker ska du inte använda apparaten utan kontakta närmaste Kundservicecentrum (se "Kundservicecentrum (IT)" som anges i denna handbok).



VARNING! FARA FÖR BARN.

Förpackningsmaterialet (plastpåsar, expanderad polystyren osv.) får inte lämnas inom räckhåll för barn eftersom de är potentiella faror.

#### ANVISNINGAR OM ELSÄKERHETEN

Användningen av elektriska apparater förutsätter iakttagandet av vissa grundläggande regler.



Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska! Rör inte apparaten om denna har fallit i någon vätska.



VARNING: Använd inte denna apparat nära badkar, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten!

Speciellt:

- Rör aldrig apparaten med blöta eller fuktiga händer eller fötter.
- Använd inte apparaten med bara fötter.
- Dra inte i elsladden eller i apparaten för att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol osv.).
- Låt inte barn leka med apparaten.
- När apparaten används i badrum ska du koppla bort den från strömtillförseln efter användning eftersom närhet till vatten kan vara farligt även när apparaten är avstängd.
- Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget, utan att dra i elsladden.
- Förflytta aldrig apparaten genom att hålla den i elsladden.
- Håll elsladden och apparaten på avstånd från varma ytor.
- Du ska inte förvara eller använda apparaten med hopsnodd eller vikt sladd.

- Använd inte produkten om sladden eller andra delar verkar vara skadade. Om elsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren eller av dennes tekniska kundservice eller, i vilket fall som helst, av en person med liknande behörighet, för att undvika alla faror.
- Ytterligare skydd ges av integreringen, i hushållets strömkrets, av en säkerhetsanordning mot felström, med en nominell gränslösningsström på högst 30 mA.
- Du bör kontakta en elektriker för mer information Dessa elektriska apparaters säkerhet överensstämmer med de erkända tekniska reglerna och lagen om elektrisk utrustnings säkerhet.
- Lämna inte stickkontakten i onödan i vägguttaget utan dra ut den när apparaten inte används.
- Placera produkten på plana och stabila ytor, långt från värmekällor.
- Buller: Ljudtrycksnivån (viktat A) är mindre än 70 dB (A).

## **ALLMÄNNA ANVISNINGAR OM ANVÄNDNINGEN**

### **ANVÄNDNING**

Hårtorken har konstruerats och tillverkats för att torka och frisera människohår.



#### **INKORREKT ANVÄNDNING:**

**Använd endast apparaten för det avsedda ändamålet, använd inte på peruker, djurpäls eller något annat material än människohår. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för felaktig användning av apparaten.**



**Linda inte sladden runt apparaten för att förhindra skador på själva sladden och förhindra risker som uppkommer av detta.**

För de tekniska egenskaperna se den yttre förpackningen och uppgifterna på typskylten på själva produkten.

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på apparatens typskylt med teknisk information.
- Håll utom räckhåll för barn. Barn får varken använda eller leka med apparaten.
- Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt av personer utan erfarenhet och kunskap, så länge som dessa övervakas och informeras om en säker användning av apparaten och involveras i att förstå farorna.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- För att säkerställa en optimal och helt säker funktion ska du, i händelse av fall eller kraftiga stötar, låta göra en kontroll hos ett auktoriserat kundservicecentrum.
- Lämna inte näsdukar eller liknande i närheten av apparaten.
- Elsladden får aldrig komma i kontakt med utrustningen.
- Koppla alltid bort apparaten från vägguttaget efter användning.
- För aldrig in eller tappa föremål i apparatens öppningar.
- Apparaten får aldrig användas i miljöer där det finns en hög koncentration av aerosolprodukter (spray) eller där syre frigörs.
- Hårtorken är försedd med en anti-överhettningssanordning. Vid överhettning avbryts uppvärmningen och endast kall luft släpps ut. Efter nedkyllningen slås uppvärmningen på automatiskt.

### **ALLMÄN BESKRIVNING**

Se, beroende på modell, figur [1] eller [2].

Hårtork med separata knappar för luftflöde [A] och temperatur [B].

**A – ON/OFF-brytare och luftflödesreglering**

**B – Knapp för temperaturreglering**

**C – Knapp för kallluftstöt**

**D – Frontgaller**

**E – Löstagbart filter**

**F – Kabeltätning**

**G – Elsladd**

**H – Luftkoncentrator**

**I – Luftdiffuser (om sådan finns)**

## ANVÄNDNING



Denna apparat är avsedd att användas i kommersiella områden.

Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

Hårtorken har 3 temperaturnivåer och 2 luftflödes hastigheter som kan väljas via separata brytare. Om apparaten är försedd med knapp för kallluft [C] kan du använda den för att fixera frisyren.

Slå på apparaten med hjälp av On/Off-brytaren [A] och välj önskad hastighet:

0 0 = AVSTÄNGD

▶ I = medelstarkt luftflöde

▶ II = starkt luftflöde

Använd knappen för temperaturreglering [B] och välj önskad nivå:

● I = låg temperatur

▶ II = medelhög temperatur

▶ III = hög temperatur

Använd On/Off-brytaren [A] för att stänga av apparaten efter användningen.

Koppla bort elsladden [G] från vägguttaget utan att dra i sladden eller i apparaten.

**Placera apparaten på en stabil yta och var noga med att inte linda elsladden runt själva apparaten.**

### Knapp för kallluft (Cold Shot) [C]

Om apparaten är försedd med denna knapp kan den användas för att fixera läggningen.

Genom att hålla kallluftsknappen intryckt kan hårtorken snabbt kopplas om till funktion med kallluft och fixera läggningen.

För att återgå till inställd temperatur räcker det att släppa knappen.

### Användning av luftkoncentrator [H]

Tack vare koncentratorn leds luften direkt till den borste som används för frisyren.

Applicera koncentratorn och tryck den i riktning mot hårtorkens kropp (Fig. 3a).

Du kan ta loss koncentratorn genom att dra den i den riktning som anges av pil b (Fig. 3b).



Vänta på att munstycket kyls ned innan du avlägsnar det.

### Användning av luftdiffusern [I]

Om apparaten är försedd med diffuser kan denna användas för att uppnå en volymgivande torkning.

Applicera diffusern och tryck den i riktning mot hårtorkens kropp (Fig. 4a).

Du kan ta loss diffusern genom att dra den i den riktning som anges av pil b (Fig. 4b).

## UNDERHÅLL



I händelse av felfunktion eller skada på apparaten eller på någon av dess delar måste apparaten analyseras av tillverkaren eller av dennes tekniska kundservice eller, i vilket fall som helst, av en person med liknande behörighet, för att undvika alla faror. Användaren får inte plocka isär maskinen självständigt.



Dra ur stickkontakten ur vägguttaget innan du går vidare till rengöringen av apparaten.

### ALLMÄN RENGÖRING

Minst en gång i veckan ska du utföra en allmän rengöring av apparaten.

För att undvika risk för elektriska stötar ska du inte rengöra apparaten med vatten och inte sänka ned den i vatten.

Rengör endast apparaten med en mjuk, eventuellt lätt fuktad, trasa.

Använd inga lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel!

### RENGÖRING AV FILTRET

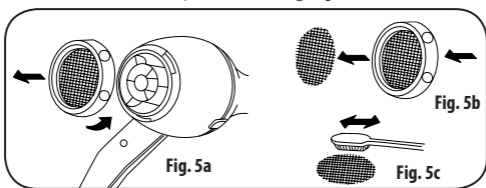
För att apparatens prestanda ska förbli optimal över tiden, är det lämpligt att rengöra filtret regelbundet [E]:

- varje dag för intensiv och kontinuerlig användning
- två gånger i veckan för normal användning

- en gång i månaden för enstaka användning.

För att göra detta, gå vidare på följande sätt:

1. Vrid filtret moturs (**Fig. 5a**) och avlägsna det.
2. Avlägsna nätet från filtret om sådant finns (**Fig. 5b**).
3. Rengör nätet och filtret med en mjuk borste (**Fig. 5c**).
4. Applicera nätet på filtret igen och haka fast filtret vid apparatens kropp genom att vrida det medurs till komplett fasthakning (**Fig. 5a**).



Använd aldrig utan nätet för håret kan sugas in i produkten.

## BORTSKAFFANDE



Produktens emballage består av återvinningsbara material. Dela in delarna beroende på deras typ och bortskafta dem i enlighet med gällande lagstiftning angående miljöskyddet.



I enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE) ska apparat som tagits ur bruk bortskaftas på ett förenligt sätt vid slutet av dess livscykel. Detta gäller återvinning av användbara ämnen som ingår i apparaten och gör det möjligt att minska miljöpåverkan. För ytterligare information vänd dig till den lokala myndighet som har hand om bortskaftande eller till återförsäljaren av apparaten.

## GARANTI

Garantin gäller enligt villkoren i gällande lagar, med start från inköpsdatum, och omfattar kostnaderna för reparationer.

Garantitidens varaktighet är 1 eller 2 år beroende på typ av slutkonsument, i enlighet med EU-direktiv 1999/44/EG.

Garantin gäller endast mot uppvisande av kupong med stämpel och återförsäljarens underskrift samt uppgift om inköpsdatum. Det datum som anges på kvittot/fakturan är beviset.

Garantin täcker kvalitetsbrister på apparaten som härrör från material eller tillverkning. Gamma Più förbinder sig att reparera eller ersätta de delar som inom garantitiden visar sig vara ineffektiva på grund av material- och tillverkningsfel.

**WARNING! Garantin bortfaller om det på apparaten konstateras direkta ingrepp utförda av köparen eller manipulering utförd av obehörig personal.**

### GARANTIN TÄCKER INTE:

- Skador som orsakats av felaktig användning, olämpliga behandlingar eller transportskador.
- Skador som orsakats på grund av underlåtenhet att följa användarinstruktionerna.
- Skador som orsakats av användning av apparaten med inkorrekt nätspänning.
- Apparater på vilka tillbehör från andra tillverkare har monterats.
- Delar som utsätts för normalt slitage.

## TEKNISK KUNDSERVICE

För eventuella reparationer se de "Kundservicecentrum (IT)" som anges i denna handbok för att kontakta närmaste kundservice och meddela produktens modell.

För en uppdaterad lista över kundservicecentrumen se hemsidan:

[www.gammapiu.it](http://www.gammapiu.it)

*Tillverkaren förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående förvarning utföra ändringar och/eller ersättningar av delar, där det anses lämpligt, för att alltid kunna erbjuda en pålitlig produkt med lång livslängd och avancerad teknik.*

<b>Beteckning</b>	<b>Betydelse</b>
HD	Hårtork

<b>Modell</b>	
NA1415	NA1415MP
NA1416	NA1420
NA1418	NA1421
NA1420MP	NA1715MP
NA1715	NA1720
NA1718	NA1725
NA1722	NA1815MP
NA1815	NA1819
NA1818	NA3012
NA1820	NA3016
NA3015MP	NA3020
NA3018	NA3022
NA3020MP	NA3115MP
NA3025	NA3120
NA3116	NA3122
NA3120MP	NA3215MP
NA3125	NA3220
NA3216	NA3315MP
NA3220MP	NA3320
NA3318	NA3322
NA3320MP	NA3418
NA3415	NA3420MP
NA3420	NA3425
NA3422	NA3520MP
NA3520	NA3522
NA3521	NA3525
NA3523	NA6321
NA3620	NA3623
NA3622	NA4012
NA3625	NA4021MP
NA4021	NA4119
NA4023	NA4121
NA4119MP	NA4220
NA4122	NA4224
NA4223	HD1010
NA4225	



**Garanzia**  
**Warranty**  
**Garantie**  
**Garantia**  
**Garantie**  
**Garantie**  
**Гарантия**  
**Гарантия**  
**ال ضمان**

**Гаранция**  
**Jamstvo**  
**Záruka**  
**Garanti**  
**Garantie**  
**Garantii**  
**Takuu**  
**Εγγύηση**  
**Garancia**

**Garantija**  
**Garantija**  
**Gwarancja**  
**Garantie**  
**Záruka**  
**Garancija**  
**Garanti**

Modello	Model	Modèle	Modelo	Modelo	Modell	Модели	Modeli	لي دودجلل
Модель	Model	Model	Model	Model	Mudel	Malli	Μοντέλο	Modell
Modelis	Modelis	Mudell	Model	Model	Model	Model	Modell	

N° serie	Serial n°	N° série	N° serie	N° série	Fabrikationsnum.	Серийный номер	Серийний номер	سلسلہ نمبر
Серийн №	Serijski broj	Výrobní číslo	Seriennummer	Serienr.	Seerianumber	Sarjanumero	Σειριακός αρ.	Sorozatszám
N°serija	Serijos Nr.	Nnu serje	Nr serjinyj	Nr. de serie	Výrobné číslo	Št. serje	Seriennummer	

Data d'acquisto	Date of purchase	Date d'acquisition	Fecha de compra	Data da compra	Kaufdatum	Момент покупки	Дата покупки	تاریخ خرید
Дата на закупване	Datum kupnje	Datum koupě	Kabsdato	Ankoopdatum	Ostakupäev	Ostoptid	Ημερομηνία αγοράς	A vásárlás dátuma
Legdes datums	Pirkimo data	Data ta' ixtari	Data zakupu	Data cumpărării	Datum nakupe	Datum nakupa	Inköpsdatum	



Timbro del venditore	Distributor stamp	Timbre du vendeur	Timbre del vendedor	Carimbo do vendedor	Stempel des Händlers	Штамп продавця	Штамп продавця	عیسایله اده پست
Печат на продавача	Pečat dobavljalca	Razliko prodajce	Sælgerens stempel	Stempel van de verkoper	Müjaja tempel	Мүжян йейма	Ερραφιλία πωλητή	Az eladó pecsétje
Zīmogs pārdevējam	Pardavėjo antspaudas	Timbru tar-negoziant	Pieczętko sprzedawcy	Stampila vânzătorului	Pečiatka predajcu	Žig prodajalca	Försäljarens stämpel	



**Pa finds la data riportata sulla scettina/Factura.**  
The data included on this receipt/invoice will be regarded.  
La date reportée sur le ticket de caisse/Facture fait foi.  
Da fe la fecha indicada en el recibo de compra o factura.  
Vale a data mencionada na nota/fatura.  
Måligheten till das auf dem Kassenschein/  
der Rechnung angegeben Datum.  
Pe data, ukaazana na kassatsion / chetu-faktury.  
За дата, указана на касатацион / размену-фактур.  
مۆختار، / لاسمیرا / تاریخ نویسیل عیر برتلا نم.

**Заказка те еврени парата елгы касане дов/фактура**  
Datum de bil datum avseende na račun/faktura  
Rechnung datum uvedené na stravnica/faktura  
Geldler fro datum på kvitteringen/tegningen  
De datum op de kasabon/factuur is de geldige datum  
Arvanatikon estobismenidi olivat kasapanna/raho  
Olkna pöivimääräsi näyry kassissa/faktussa.  
Αποσφράδιση στην παραγραφή της απόδειξης/επιταγή  
A vásárlás időpontját a bizonylaton/vásárlási szerződés dátum igazolja

**Derige ir datum uz princi loka/faktūrārijna**  
P akšana pirkuma izdevju kvitētoje faktūras numdytas datas  
Evidencia ghandu tiji bil data murja foy i invoice/fatura  
Ważność ma data wskazana na paragonie/fakturze  
Data valabli este cea indicată pe bonul fiscal/factură  
Rechnungsjahr je datum uvedené na potvrděním/faktura  
Valje datum, na vedene na računa  
Dat datum sen angon på kvittet/fakturan är beviset



**Gamma Più s.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 22  
25046 Cazzago S. Martino (BS) Italia  
Tel. +39.030.77.50.207 - 77.50.077  
Fax +39.030.72.54.999 - 77.50.206  
info@gammapiu.it - www.gammapiu.it

